

Cette introduction thématique a été réalisée en 2012. Une mise à jour sera bientôt disponible.

JEUNESSE ET COMPRÉHENSION ENTRE LES RÉGIONS LINGUISTIQUES



Un public-cible d'une grande importance

Les jeunes constituent un groupe cible de première importance lorsqu'il s'agit de sensibiliser à la compréhension entre les régions linguistiques : c'est en effet au moment du développement de la personnalité que l'on apprend les langues étrangères et que l'on s'intéresse aux caractéristiques et à la sensibilité des autres régions de son pays, ou qu'on les découvre. Avec la mondialisation et la forte mobilité des jeunes, les voyages et séjours à l'étranger sont devenus monnaie courante et il est d'autant plus important d'encourager aussi les échanges à l'intérieur de la Suisse.

Initiatives dans le cadre scolaire

Les activités interculturelles pour les jeunes – en particulier les échanges d'élèves et de classes entre régions linguistiques – comptent parmi les formes les plus connues d'échanges visant à favoriser la compréhension. Ces expériences sont très enrichissantes tant pour les élèves que pour les enseignants. Elles constituent de plus le complément idéal à l'enseignement en classe. Près de 500 classes, soit 15 000 élèves, y prennent part chaque année (cf. Fondation ch). Dans sa stratégie en matière d'enseignement des langues datant de 2004, la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) table elle aussi sur un recours accru aux échanges entre régions linguistiques. Depuis 2010, date d'entrée en vigueur de la loi sur les langues, la Confédération dispose elle aussi d'une plus ample marge de manœuvre dans ce domaine : le soutien accordé aux échanges d'enseignants et d'élèves de tous les degrés est en effet l'un des éléments essentiels de ce texte législatif. De plus, la Confédération encourage depuis 2011 la mobilité et les échanges dans le cadre de la concrétisation de la participation intégrale de la Suisse aux programmes de l'UE en matière d'éducation, de formation professionnelle et de jeunesse. D'autres activités, moins connues, sont tout aussi enrichissantes et concluantes : les relations épistolaires, les échanges d'apprentis et d'enseignants ou encore les stages pratiques dans une autre région linguistique destinés aux jeunes ayant terminé leur apprentissage ou leurs études (cf. Fondation ch). Finalement, différents projets soutenant chacun à leur façon l'enseignement des langues dans le cadre scolaire offrent une contribution bienvenue à la compréhension interculturelle dans le domaine de l'éducation. Linguissimo, le concours suisse des langues lancé par le Forum Helveticum à l'attention des jeunes, est l'un d'eux.



Initiatives hors du cadre scolaire

Le domaine extrascolaire propose lui aussi de nombreuses activités passionnantes qui favorisent les échanges interculturels entre jeunes. Celles-ci sont soit, à l'instar des offres scolaires, mises sur pied par des institutions et des organisations d'adultes, soit directement réalisées par des associations de jeunesse et des groupes de jeunes. Certains projets ont pour objectif déclaré de contribuer à la compréhension entre les régions linguistiques : c'est le cas des camps de langue de fRilingue, des séjours au pair d'Intermundo, de « Get Together – la rencontre des langues » d'Infoclic ou encore du programme « Univers Suisse » de la Fondation suisse d'études. De nombreuses autres activités offrent l'occasion de vivre rencontres et contacts interculturels, sans que ces derniers ne constituent cependant un but en soi : citons « La jeunesse débat » de la Fondation Dialogue, la Session des jeunes, le projet « Écoles à Berne », la plateforme pour jeunes « tink.ch », les scouts ou encore les activités culturelles et sportives les plus diverses.

ACTEURS

Activités scolaires pour jeunes

- Association suisse des professeurs de français
- Associazione svizzera dei professori d'italiano
- Conférence romande et tessinoise des chefs d'établissements secondaires
- Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique
- Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer
- eCHanges
- Ecoles à Berne
- Fondation ch (échanges et mobilité)
- Fondation suisse d'études (projet « Univers Suisse »)
- Forum Helveticum (projet « Linguissimo »)
- Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren
- Société des professeurs d'allemand en Suisse Romande et Italienne
- Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire
- Syndicat des enseignants romands
- Verband KindergärtnerInnen Schweiz
- Verein Schweizer Deutschlehrer und -lehrerinnen

Activités extrascolaires pour jeunes

- Fédération Suisse des Parlements des Jeunes
- Service Communication et médias de l'Université de Fribourg (projet « Tandem »)
- Session des Jeunes
- fRilingue – apprendre les langues avec le sourire
- Giuventetgna Rumantscha
- Infoclic.ch (projet « Get Together – la rencontre des langues »)
- La jeunesse débat
- Intermundo
- Conseil suisse des activités de jeunesse
- Fondation Dialogue – Campus pour la démocratie
- Tink.ch

DOCUMENTS, PUBLICATIONS

- Recommandations du 18 février 1993 concernant l'encouragement de l'échange en Suisse et avec l'étranger dans le domaine de l'éducation et de la formation
- Loi fédérale sur les langues nationales et la compréhension entre les communautés linguistiques
- Ordonnance de la Confédération sur les langues nationales et la compréhension entre les communautés linguistiques
- Promotion de la compréhension entre des communautés linguistiques par un échange linguistique des élèves des écoles du degré secondaire II formation générale, Pétition de la Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire
- Centre de compétences suisse pour l'échange et la mobilité